

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Udrag fra O Jesu! GUds taalmodig lam,

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951", i Brorson, Hans Adolph: *Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951*, 1951-56, s. 101. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-brorson01-shoot-idm140726734693600/facsimile.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951

Ja meer, med dig paa denne jord
Hver stund korsfæst al være,
Dog derhos ønsker, at jeg maa
Som lammet dertil taalig gaae.

4. Lad bruse pine, kors og nød
Som havets salte bølger,
Og hvad der med en voldsom død
Af spot og pine følger,
Naar jeg kun ved min vee og skam
Maa findes taalig som et lam.

5. Jeg veed, man uden kors og trang
Til kronen ey kand trade,
Fordi du gikst den samme gang
Hen ind i himlens glæde,
Hvo ey med dig til kors vil gaae,
Kand ey for dig med kronen staae.

Nr. 35.

Mel. Vreden din afvend etc.

O lam! som ingen syndens gift har saaret,
I din fuldkomne reenhed ubeskaaret,
U-endelig meer deylig end den klare
GUDs Engle-skare.

2. Du est den rene, af GUDs aand undfangen,
Deylig som solen i din glands opgangen,
Som blant os torné lad sig deylig skue,
Min såde drue.

3, 3-4: med dig paa denne jord hver stand korsfæst al være] al jeg paa denne jord korsfæstet maaete være GJ-2 orig.: zu jeder stand gebrüchtig stehn auf erden. 4,1: Lad bruse pine, kors og nød] Lad bruse, pine Kors og Nød GJL 4,2: havets) Hauvens G. 5,2: gikst] gik 10-7.
Nr. 35. GJ-7. L.1: syndens] Syndens G. 2,1: du est den rene GJ-2 orig.: das heil' go.

3,5: dog derhos ønsker] subjektet »jeg« er udeladt, jfr. nr. 34,8. — 4,1-2: bruse ... som havets salte bølger] Dette naturbillede findes ikke i originalen. — 4,5: red] midt i. — 5,1: trang] trængsel. — 5,2 og 6: kronen] Billedet findes ikke i originalen. Nr. 35. Oversættelse: O Lammt! das keine stande jo belecket, J. A. Freytaghansen, Schr. s. 116. — 2,2-4: Naturbillederne solen, torné, drue findes ikke i originalen. — 2,3: os torné] jfr. nr. 10,1 og 7.